

تجارت
ناشرون للعلوم والفنون

TARGAMAT

2006

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مسودة مشروع

النقطة والفاصلة

الفصل الأول

الموضوع : علامات الترقيم

التحرير الخامس، 21 آذار 2008

أسامة أمين ربيع

النقطة .

رمز انتهاء الجملة وتمام معناها دون تعجب أو استفهام. توضع في نهاية كل فقرة ونهاية كل معنى بين الفقرات وكذلك توضع عند انتهاء الكلام وانقضائه.

تُكتب ملاصقة للحرف الذي قبلها ويوضع بعدها فاصل عادي واحد.

الفاصلة ،

توضع بين جملتين مرتبطتين بالمعنى والإعراب وأيضاً لتجزئة الجملة الطويلة إلى أجزاء تتصل في معناها، وهي تُعدُّ علامة الوقف على الجملة القصيرة. تدلُّ على التمهّل أو التفاوت في درجة الصوت، وتساعد بذلك القارئ أو السامع على تلقي المعنى بوضوح أكثر.

مكاتها :

- بعد لفظ المنادى المتصل. مثال : يا الله، ما أحلى القمر.
- بين الجمل المعطوفة غير المكتملة المعنى. مثال : آية المنافق ثلاث، إذا حدّث كذب، وإذا وعد أخلف، وإذا أوّتمن خان.
- بين المعطوفات من مفردات مثل أسماء أو أشباه جمل تفيد التقسيم أو التنوع. مثال : الجهات الأصلية أربع : الشمال، والجنوب، والشرق، والغرب.
- بين الجمل الصغرى. مثال : الأيام دول، يوم لك، ويوم عليك.
- بعد حرف الجواب في أول الجملة (نعم، لا، بلى، كلاً... إلخ). مثال : نعم، أريد العمل.
- بين لفظ البدل والمبدل منه. مثال : استفد من زيد، من آدابه، من علمه، من معاملته.

تُكتب ملاصقة للحرف الذي قبلها ويوضع بعدها فاصل عادي واحد.

الفاصلة المنقوطة ؛

يُحسن وضعها في مكان يحتوي سكوتاً أطول من سكوت الفاصلة وبين جملتين تكون الثانية نتيجة الأولى أو شرحها أو تعليها، كما توضع بين جملة تامة وأخرى مثلها وبينها مشاركة في المعنى. مثال : كن بشوشاً أبداً ؛ الحزن لا يشرّ أحداً.

تكتب الفاصلة المنقوطة بعد فاصل متصل ويوضع بعدها فاصل عادي.

النقطتان، علامة التوضيح والحكاية :

توضع بعد الكلام المنقول أو المحكي مثل الأفعال قال، سأل، أجب، تكلم، روى، أنبأ، خبر، وما في معناها. مثال : سألته : من أين لك هذا ؟ وتوضع قبل تفصيل الكلام، مثال : الجهات أربع : والشرق، والغرب، والجنوب، والشمال.

تكتب النقطتان بعد فاصل متصل ويوضع بعدها فاصل عادي.

علامة الاستفهام ؟

توضع في آخر الكلام المستفهم به سواء كانت أداة الاستفهام اسماً أم حرفاً. مثال : كيف حالك ؟

تُكتب علامة الاستفهام بعد فاصل متصل ويوضع بعدها فاصل عادي.

علامة الانفعال !

مكاتها في نهاية جملة تدلُّ على ما يحدث الانفعال في النفس :

- التحجيد : مرحى لك !
- التعجب : ما أجمل المعروف !
- الترجي : ليرحمنا الله !
- التأسف : آه على هذه الأمة !
- المدح : نعم الصديق أنت !
- الدعاء : ربّ خذ بيدي !
- التذمر : طفح الكيل !
- الإنذار : ويل لأمة تأكل مما لا تزرع !
- الاستغاثة : وامعتصماه !
- الفرحة : واسعداه !
- الندبة : واتعساه !

تُكتب علامة التعجب بعد فاصل متصل ويوضع بعدها فاصل عادي.

القوسان ()

يستعملان للدلالة على جملة معترضة لا ترتبط مباشرة بسياق الكلام. مثال : الترجمة (العلمية خصوصاً) هي من دعائم نهضة الأمة الأساسية، وقد يُستعملان للإشارة إلى كلمة أعجمية أو مترادف لمصطلح أو للتأكيد على عبارة مهمة.

يُلتصق القوس بالحرف الذي يليه في بداية الجملة المعترضة وبالحرف الذي يسبقه في نهايتها.

علامتا الحصر أو القوسان المضلّعان []

هما قوسان مربّعان توضع بينهما العبارة المراد حصرها أو تفسيرها أو لفت النظر إليها. مثال : عليك بإخوان الصدق [في هذا الزمان الذي يخلو منهم]، وقد يستعملان في تبيان الإضافات التي يدخلها المحقق على النصّ الأصلي.

تُلتصق علامتا الحصر بالحرف الذي يليهما في بداية النص وبالحرف الذي يسبقهما في نهايته.

علامتا التنصيص أو القوسان المزدوجتان « »

يوضع بينها الكلام العادي المنقول بنصّه حرفياً سواء طالت عبارته أم قصّرت. مثال : جاء في الحديث : «إنّما الأعمال...»

تُلتصق علامتا التنصيص بالحرف الذي يليهما في بداية النص وبالحرف الذي يسبقهما في نهايته.

القوسان المزهرّان ❖ ❖

يوضع بينها المنقول من النصّ القرآني.

يُلتصق القوس المزهرّ بالحرف الذي يليه في بداية الجملة المعترضة وبالحرف الذي يسبقه في نهايتها.

الفاصلتان التنصيصيّتان ‘ ’

توضع للإشارة إلى كلمة خاصة في متن الكلام

تُلتصق الفاصلتان التنصيصيّتان بالحرف الذي يليهما في بداية النص وبالحرف الذي يسبقهما في نهايته.

“ ” الفاصلتان التنصيصيتان المضاعفتان

توضع للإشارة إلى كلمة خاصة في متن الكلام

تُلصق الفاصلتان التنصيصيتان المضاعفتان بالحرف الذي يليهما في بداية النص وبالحرف الذي يسبقها في نهايته.

الشرطة أو المعترضة أو علامة البدل -

خط صغير يوضع أوّل الجملة المعترضة وآخرها. مثال: الصادق - وإن كان فقيراً - محبوب بين الناس. وتوضع منفردة بدلاً عن السؤال والسائل والجواب والمجيب في الحوارات المسرحية والقصص اجتناباً للتكرار. مثال: هاملت - نكون أو لانكون، هذا هو السؤال. وقد توضع أيضاً بين جزئي كلمة مركبة عندما نريد فصلها. مثال: أصل الكلمة حضر موت يأتي من حضر - موت.

يُوضع فاصل متصل بين الشرطة وما بعدها من بداية العبارة وواصل متصل قبلها عند نهاية العبارة.

ملحوظة: الشرطة ليست إشارة ناقص (-) بل هي أطول منها ولا إشارة التعبئة () التي تُكتب على مستوى السطر. وتوجد الشرطة (-) على الارتفاع نفسه لإشارة الناقص.

علامة الاسترسال ... أو ... إلخ.

ثلاث نقاط متصلة، وقد يليها «إلخ» للدلالة إلى إمكان الاسترسال في الموضوع مع الاكتفاء بهذا القدر. مثال: يمكنني أن أعدّد لك خصاله الحميدة، فهو كريم وشجاع وأمين... إلخ.

تُكتب على شكل ثلاث نقاط متصلة وتلصق بالحرف الذي يسبقها، وعندما يليها «إلخ» يجب وضع فاصل متصل بينهما.

ملحوظة: يلي «إلخ» فاصلة أو نقطة دائماً إلا عندما تكون جملتها بين قوسين وينتهي القوس بعد «إلخ» مباشرة. في هذه الحال توضع الفاصلة أو النقطة بعد القوس.

علامة الحذف

خمس نقاط متصلة توضع للدلالة على كلام محذوف لضرورة لإثباته أو في مكان إثبات نقص في الكلام. مثال: إنني أعدّد..... دولة غبية.

تُكتب كخمس نقاط متصلة وتُلصق بالحرف الذي يسبقها.

الخط المائل /

يستعمل في الفصل بين أرقام التاريخ، مثال: ١٩٦٤/١٩٦٥ (أو 1964/1965) وبين رقم الجزء ورقم الصفحة في ثبت المرجع، مثال: المجلد الأول/الصفحة الثانية. وبين كلمتين مربوطتين بعلاقة، مثال: تموز/ يوليو. إحداهما/ كلاهما ممكن.

يُلصق بالحرف الذي يسبقها والذي يليها.

علامة التبعية =

إشارة المساواة توضع في الحاشية التي لم تتمّ رغم انتهاء الصفحة وللإشارة إلى استمرارها في الصفحة التالية. توضع هذه العلامة في آخر الحاشية من الصفحة الأولى وفي أول الحاشية من الصفحة التالية لتدلّ على أنّ الكلام تابع لما قبله.

تُكتب علامة التبعية بعد فاصل متصل في الصفحة الأولى وتُكتب بعدها فاصل متصل في الصفحة التالية.

الحروف التي تسبق الكلمات أو التي تلحق بها

ما	لما	لما	فلما	ومما	بما	فما	وما	فيما
----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	------

ما عدا	ما خلا	ما برح	ما انفك	ما دام
--------	--------	--------	---------	--------

فاصل رفيع Thin غير قابل للقطع بعد ما.

لماذا	بماذا	وماذا	فماذا
-------	-------	-------	-------

بدون فاصل بعد ما.

إنما	لكنما	ربما	كلما	طالما	قلما	بعدهما	عندما	وقتما	بينما
------	-------	------	------	-------	------	--------	-------	-------	-------

فاصل عادي بعد ما.

شيء ما	نوع ما	أمر ما	حد ما	نحو ما	بصورة ما	مكان ما	اختلاف ما
--------	--------	--------	-------	--------	----------	---------	-----------

فاصل عادي غير قابل للقطع قبل ما وفاصل عادي بعدها.

شدها	قصرها	إذها	كثرها	غيرها	كثيرا	قليلها
------	-------	------	-------	-------	-------	--------

فاصل عادي غير قابل للقطع قبل ما وفاصل رفيع Thin غير قابل للقطع بعدها.

لا	بلا	فلا	ولا
----	-----	-----	-----

فاصل شعري Hair غير قابل للقطع بعد لا، ويكون قياسه ربع قيمة الفاصل الرفيع Thin على الأكثر.

لاسيما	لاغير	لابأس	لاشك	لابد	لاغرو	لاعضوي
--------	-------	-------	------	------	-------	--------

بدون فاصل بعد لا.

ماذا	لماذا	بماذا	وماذا	فماذا	ماهية
------	-------	-------	-------	-------	-------

بدون فاصل بعد ما.

كما	مهها	ألا	إلا	ألا	هلا	فيم	علام
-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	------

فاصل عادي غير قابل للقطع بعدها.

ها	يا	وا
----	----	----

فاصل رفيع Thin غير قابل للقطع بعدها.

لوما	لولا
------	------

بدون فاصل بعد لو.

غير	دون	فوق
-----	-----	-----

في بعض الحالات، مثل: غير عادي، غير قابل، دون الأحمر، دون النووي، فوق البنفسجي... فاصل عادي غير قابل للقطع بين الكلمتين.

ملحوظة: نكتب قلما، كلما، طالما... ولا نكتب قل ما، كل ما، طال ما... إلخ